

Su expediente médico

Usted puede vivir muchos años con cáncer de próstata y tal vez le sea difícil recordar todos los detalles acerca de su enfermedad y tratamientos. Diversos médicos le pedirán esta información de vez en cuando. Cada vez que se reúna con un médico nuevo, probablemente se le harán muchas de las mismas preguntas sobre su salud general y sobre su cáncer de próstata. Contar con una forma organizada de recopilar y mantener su información médica le permitirá compartirla con todo su equipo médico.

Aquí tiene una sugerencia sobre cómo hacerlo: Empiece un expediente médico (puede utilizar un fichero estilo acordeón) y mantenga adentro las siguientes cosas¹:

- **Su resumen médico sobre el cáncer de próstata (su historial de la enfermedad). Descargar aquí.**
- **Datos de contacto de su equipo médico. Descargue aquí una herramienta para guardar esos datos.**
- **Detalles sobre el cáncer de próstata o el dolor relacionado con el tratamiento que pudiera haber presentado (tipo de dolor, nombre del/de los medicamento[s] tomados, dosis, programa de dosificación, etc.). Ver aquí un ejemplo de un diario del dolor.**
- **Sus valores de antígeno específico de la próstata (PSA, por sus siglas en inglés) durante los últimos años.**

Asegúrese de mantener una lista de los valores de PSA en su expediente médico. Su experto en cáncer de próstata y al menos algunos de sus otros médicos le pedirán esta información.

- **Una lista de todos sus medicamentos de receta y suplementos (desde que recibió el diagnóstico de cáncer de próstata). Descargue aquí un registro de medicamentos y suplementos.**
- **Los resultados de todos sus análisis de sangre y orina y copias de todos sus informes médicos (de estudios de imágenes y/o cirugías que haya tenido).**

Mantenga una copia de todos los resultados de los análisis de sangre y orina en su expediente médico. También, cada vez que un médico escriba un informe médico después de verlo o tratar su cáncer, consiga una copia de ese informe. Haga lo mismo con cada informe radiográfico e informe del cirujano. Casi siempre tendrá que pedir estos informes y usted tiene derecho a hacerlo.

- **Correspondencia médica (cartas, faxes y/o correos electrónicos)**
 - **Un resumen de todas sus preguntas previamente respondidas, que puede compartir con los médicos**
- Mantenga en su archivo una lista de las preguntas que haya hecho sobre su cáncer de próstata y su tratamiento.**

Escriba todas las preguntas nuevas que tenga a medida que piense en ellas.

Traiga esta lista de preguntas con usted a cada una de las visitas a su experto en cáncer de próstata.

Tome notas durante estas visitas o, con su consentimiento, grabe la reunión con un aparato de audio.

De esa forma tendrá un registro de las preguntas que ha hecho y de las respuestas. También tendrá un registro de cualquier otra información o de las instrucciones que le dé su experto en cáncer de próstata.

Después de cada visita, escriba las respuestas a las preguntas que hizo.

Informe a su médico de familia u oncólogo que tiene esta lista y entréguele una copia si se la solicita.

Usted es el director del equipo.

Al mantener a todo el mundo informado, fomentará el trabajo en equipo.

Cuanto mejor colaboren sus médicos entre sí, más eficaces serán en ayudarle a controlar su cáncer de próstata.

ⁱ Hormone-Refractory Prostate Cancer Association, Inc. *A Patient's Guide to Managing Hormone-Refractory Prostate Cancer*. Chapter 6. Collect and organize your medical records. <http://www.hrpga.org/bookletch6.htm> Fecha de ingreso al sitio web: 2 de Mayo de 2014